



Teleki Tanulmányi-közéleti Ösztöndíj

Idéntől V-VIII. osztályosok is megpályázhatják!

A Teleki Magyar Ház Kuratóriuma a Teleki Ösztöndíjprogram keretében esztendőről-esztendőre ösztöndíjjal igyekszik felhívni a figyelmet legkiválóbb fiataljainkra. A 100 eurónak megfelelő összegű egyszeri tanulmányi-közéleti ösztöndíj anyagi háttérét továbbra is közösségünk adományai biztosítják, idéntől azonban nem csak a IX-XII., hanem az V-VIII. osztályos diákok is megpályázhatják!

Az ösztöndíjpályázatra olyan Nagybányán a Németh László Elméleti Líceumban, vagy a Nicolae Iorga Általános Iskolában magyar nyelven tanuló fiatalok jelentkezését várjuk, akik a 2015/2016-ös tanév kiváló diákjai, s nem csak tanulmányi eredményeik tekintetében, hanem iskolán kívül, egyházi szervezetekben, egyesületekben, a mindennapokban is példát mutatnak közösségüknek!

Pályázati adatlap beszerezhető a Teleki Magyar Házban, vagy letölthető az intézmény honlapjáról. Az adatlapot (amelyet egyházainkhoz, valamint az érintett tanintézetekhez is eljuttatunk), a pályázó diák tölti ki és röviden az osztályfőnök, az iskola igazgatója vagy aligazgatója, valamint még legalább egy ajánló személy (pl. lelkipásztor, közéleti személyiség, valamely egyesület vezetője stb.) is véleményezi.

A pályázatokat a Ház irodájában kell leadni, **április 30., szombat 20 óráig**. Határidőn túl érkező pályázatokat nem fogadunk el.

Az ösztöndíjak ünnepélyes átadására az idei Teleki Napok keretében kerül sor 2016. május 22-én, az óvárosi református templomban!

Várjuk jelentkezéseiteket!



Teleki Ház: a mi kampányunk. Ránk nem kell szavazni :)

HÁZHOZ MEGY A ZENEDE - INGYENES, zenés, színpadi előadás!

Az előadás célja bemutatni a könynyűzene fejlődését az 1910-es évektől napjainkig (lásd a mellékelt plakátot)!

Ének: **Abebe Dániel BEBE** a Black II Black zenekar frontembere. Gitár: **Balogh Roland** - Prima díjas művész, a 2009. Montreux jazz-gitár verseny nyertese. Zongora: **Balogh Zoltán** - 2010. Montreux jazz-zongora verseny döntőse. A koncert házigazdája, dob: **Bordás József** - a Magyar Jazz Szövetség elnökségi tagja. Tánchosok: a Magyar Tánc-

művészeti Főiskola végzős növendékei!

Az esti előadás több zenét kínál, a felnőtt közönség számára is érdekes zenetörténeti információkkal. A másnap délelőtti, rövidebb matinén a gyermekek interaktív zenés, táncos előadáson vehetnek részt, illusztrációkkal, vetítéssel.

A rendezvény a Magyar Művészeti Akadémia, a Nemzeti Kulturális Alap és a Teleki Magyar Ház támogatásának köszönhetően INGYENES, megvalósulását jelenléteddel támogathatod! (TMH)

NAGYBÁNYA - Ifjúsági Ház

Április 20., szerda este 19.00 óra

Április 21., csütörtök de. 10.00 óra (matiné)

A belépés INGYENES!

Az előadást JELENLÉTEDEDEL támogathatod!

Szülőföldön magyarul:

Zajlik a támogatási kérelmek feldolgozása

Az adatfeldolgozás és a hiányzó iratok pótlása zajlik a Szülőföldön magyarul oktatási-nevelési támogatási program keretében az akció lebonyolítását végző Romániai Magyar Pedagógusok Szövetsége (RMPSZ) csíkszeredai központjában.

A beküldött pályázatokat májusig feldolgozzák, a szülőknek pedig ugyancsak a hónap végéig lesz lehetőségük beküldeni a hiányzó iratokat. Kovács-Ferenczi Noémi programkoordinátor elmondta: a beküldött igényléseknek eddig körülbelül háromnegyedét dolgozták fel, a hiánypótlási felszólításokat pedig a jövő héttől küldik ki. (folyt. a 3. o.)



Kedves nagybányai magyarok!

Lezajlott a nagybányai RMDSZ előválasztása

Egyértelmű szándékunk volt nyitottságot, összefogást jelezni a közösségünk irányába, figyelni a tagjaink igényeire.

Köszönjük a nagy érdeklődést, jelenléte és közreműködést. Önök a következőképpen rangsorolták a jelölteket: Kovács Richárd, Pap Zsolt István, Balázs Csaba, Lapsánszky Edith, Moldován Ildikó Mária, Ludescher István. A Szövetségi Képviselők Tanácsának határozata értelmében a városi szervezet elnöke (Vida Noémi) vezeti a jelöltlistát.

A Szövetség olyan jelölteket indít, akik a közösséget hitelesen képviselik, ezt szívügyüknek tekintik és konkrét, megvalósítható eredményekre törekvő elképzeléseik vannak a jövőt illetően.

Vida Noémi elnök



A Mágnás Miska Nagybányán

Bérletes előadás

A Szatmárnémeti Északi Színház Harag György Társulatának következő **BÉRLETES ELŐADÁSA** 2016. április 26-án, 18 órai kezdettel a Nagybányai Városi Színházban kerül sor!

Műsoron:

Bakonyi Károly,
Szirmai Albert,
Gábor Andor:

„Mágnás Miska”

Részletek a Kultúr-táj melléklet II. oldalán.



Ismerje meg a tanári kart!

A Németh László Elméleti Líceum tanári kara bemutatkozó beszélgetésre hívja a nagybányai, felsőbányai, színérváraljai, szamosardói, koltói és domokosi VIII. osztályosok szüleit és magukat a diákokat is **kedden, április 19-én 18 órától** a Németh László Elméleti Líceumba.

Beszéljünk a továbbtanulásról, beszéljünk az anyanyelvű oktatás előnyeiről!



JOGTANÁCSADÁS

FEHÉR MIKLÓS ügyvéd **április 19-én**, 15-16 óra között tart ingyenes jogtanácsadást a nagybányai RMDSz székházban (V. Lucaciu u., 1 sz., I. emelet).

Fontos tudni, hogy szervezési okok miatt a fogadóórák személyes vagy telefonos előjegyzés alapján történnek, ezért megkérjük a jogtanácsadást igénylőket, hogy időben jelezzék szándékukat a 0262-217103 vagy a 0262-216593 telefonszámon.

Egyházi hírek

* Vasárnap 12.00 órai kezdettel **unitárius istentisztelet** lesz az evangélikus templomban.

* A **Nagybánya-újvárosi Református Egyházközségtől** helyezték örök nyugalomra **Stenczel István Ernő** testvérünket, akit 68 évesen szolgáltott magához az Úr és **Apjok Gyula** testvérünket, akit szintén 68 évesen kísértünk utolsó földi útjára.

Nyugodjanak békében!

* Ugyanitt Molnár Zsolt, Napalov Tibor és Sălăgean Corina tartotta keresztvíz alá Molnár Csaba Noárd és Takács Nóra kisfiát, aki a keresztelésben a **Molnár Erik** nevet kapta.

* A **nagybányai katolikus Szentháromság plébániától** helyezték örök nyugalomra **Drăgan született Berki Gabriella** asszonytestvérünket, akit 33 évesen szolgáltott magához az Úr; **Roth Mihály György** testvérünket, akit 72 évesen kísértünk utolsó földi útjára; **Cristescu Ioan** testvérünket, akit 87 évesen szolgáltott magához az Úr és **Chilipsanu Matei** testvérünket, akit 61 évesen hunyt el.

Nyugodjanak békében!

Bunda Csilla Annamária

MMG Kft.

Hera u. 10. sz., tel. 0262/218021, 218072, 0720530066.
e-mail: mmgbaiamare@yahoo.com

TERVEZ ÉS KIVITELEZ:

- Gáz, fűtés és vízszervezési rendszereket.
- Vízellátási és szennyvízelvezető rendszereket.

GYÁRT ÉS FORGALMAZ:

- Polietilén - acél hőmenetelt ídők, gáz, víz és szennyvízelvezető hálózatoknak.
- Tipizált polietilén gázvezetékek - RISER
- MMG típusú gázszabályzó - mérő állomások, kisfogyasztói használatra.
- KHS típusú gázszabályzó, 10-200 köbméter körüli szabályzóterülettel.
- GÁZGEP típusú, kompakt gázszabályzó - mérő állomások, nagyfogyasztói használatra.
- PAKOT.E típusú, földgázzal működő, villás és földvezetékű hőszabályzó.

Ló-AIDS tizedeli a lóállományt Máramarosban

A Történelmi Máramarosban jelen van a lovak fertőző kevésvérűsége, a ló-AIDS betegség, melynek következtében a fertőzött állatokat le kell vágni, a tulajdonosok pedig kártérítést kapnak. Megyénkben még vannak fertőző kevésvérűségben, ló-AIDS-ben szenvedő lovak. A betegség a Történelmi Máramaros gazdaságaiban van jelen, Szaploncán (Sapânța), Pálosremetén (Remeți), Visóoroszin (Ruscova), Havasmezőn (Poienile de sub Munte), Felsőszelityén (Saliște de Sus), Szurdokon (Strâmtura), Izasópatakon (Slatioara), Barcănfalván (Bârsana) és Máramaros-szigeten.

Az állattenyésztőket összehívták egy közös találkozóra a Megyei Állategészségügyi és Élelmiszerbiztonsági Igazgatósággal, melynek képviselői elma-

Hamarosan

Magyar estek

a Rivulus szállodában

élő zenével, magyar menükártyával!

Bővebb információk: 0262-217290

2%

Köszönjük mindazoknak, akik tavaly adójuk 2%-ával a **Bányavidéki Új Sztó** működtető **Pro Genius Egyesületet** támogatták. Ha tehetik, idén is ajánlják fel adójuk 2%-át a megye egyetlen magyar nyelvű hetilapjának. A **Pro Genius Egyesület** számlaszámai:

OTP Bank Románia, OTPROBU RO73 OTPV3500 0008 0625 HU01
OTP Bank Románia, OTPROBU RO83 OTPV3500 0008 0625 US01
OTP Bank Románia, OTPROBU RO26 OTPV3500 0008 0625 EU01

Igyekezettük, segítségüket előre is köszönjük!

A szerkesztőség

gyarították a gazdáknak a kockázatokat, amelyek abban az esetben állnak fenn, ha nem működnek közre a hatóságokkal. Azon tulajdonosok, akik beteg állatokkal rendelkeznek, kötelesek átadni ezeket a hatóságoknak, melyek elpusztítják a jöszágokat, a tulajdonosok pedig kártérítésben részesülnek. Jelenleg a Megyei Állategészségügyi és Élelmiszerbiztonsági Igazgatóság adatai szerint Máramarosban 9800 ló van nyilvántartva.

Dimand István (ehirmondo.ro)

Gondok a nagybányai reptér korszerűsítésére szánt pénzzel

A Megyei Tanács elveszítette az EU pénzbeli támogatását, melyet a nagybányai repülőtér korszerűsítésére szántak, mivel a munkálatokat nem fejezték be időben. A Megyei Tanács tisztviselői elismerik ezt, amint azt is, hogy emiatt elúsztak az Európai Unió alapok.

A tavalyi év végén a Megyei Tanács elkülönített egy millió lejt a repülőtér munkálataira, ám ebből az összegből a munkálatokat csupán elkezdni lehet. Jelenleg az egyetlen megoldásnak a hazai finanszírozási lehetőségek maradtak, de e támogatások egyelőre nem biztosak. A legkézzelfoghatóbb megoldást a Közlekedési Minisztériumban látja a Megyei Tanács.

Dimand István (ehirmondo.ro)

Dr. Bónis István parlamenti képviselő irodáinak működési programja:

Máramarossziget:

- **RMDSz-székház**, minden hónap első péntekén 12-14 óra között;

Nagybánya:

- **RMDSz-székház**, minden hónap második, harmadik és negyedik péntekén 10-12 óra között; - **Teleki Magyar Ház**, minden hónap második, harmadik és negyedik péntekén 12-14 óra között. A parlamenti képviselő telefonszáma: 0726200756.



Nem lesz iskolaösszevonás Máramarosban a következő tanévben sem

Máramarosban összeállították a 2016/2017-es tanév iskolahálózatáról szóló kimutatást. A **Máramaros Megyei Tanfelügyelőség** képviselői szerint jövőre nem vonnak össze iskolákat, az oktatási intézmények száma következtetésképpen azonos marad az ideivel. „Megtartjuk az idei évben jogi személyiséggé nyilvánított egységek számát, azaz, 168 önálló, jogi személyiséggel rendelkező intézményt egész Máramaros megyében” – nyilatkozta Adriana Meşter, a Máramarosi Tanfelügyelőség szóvivője.

Dimand István (ehirmondo.ro)

Kiadja a GENIUS Kft. Nagybánya

Igazgató:	Soltz Anna
Főszerkesztő:	Szilveszter Mária
Főmunkatársak:	Dávid Lajos Deák László Simori Sándor Tamási Attila
Számítógépes tördelés:	Deák László, Dávid Lajos, Tamási Attila
Nyomdai kivitelezés:	Bauer Artúr, Szabó Angéla

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
430143 Nagybánya
V. Báii u. 3. sz.
Tel/fax. 00(40)262-218.204
www.nagybanya.ro/uj_szo.php
e-mail: ujszo@frauenbach.alphanet.ro

Előfizetés a postahivatalokban és a lapkézbesítőknél - 40020 - Kéziratokat nem őrzünk meg és nem küldünk vissza. Az aláírt cikkek mondanivalója nem feltétlenül egyezik a szerkesztőség véleményével, és a szerző viseli értük a felelősséget. A szerkesztőség fenntartja az íráskor szellemét és tartalmát nem érintő rövidítések jogát. - ISSN 1221-0056 -

Készült a GENIUS Nyomdában

Szépen alakulnak a restaurálási munkálatok a szigeti egyházaknál

A jelenlegi restaurálási folyamatok a szigeti történelmi egyházaknál látható eredményeket és komoly lehetőségeket kínálnak. Kiss Lóránd falkép-restaurátortól nyertünk betekintést a szigeti református templomon végzett kutatásainak eredményeibe.

A szakember, kutatási eredményeire hivatkozva megerősíteni igyekszik a korábbi kutatások eredményeit, melyek szerint a református templom a város és a vidék egyik legértékesebb ékszere, különös tekintettel a templom nyugati oldalán levő és még a középkorból megmaradt torony. Elmondása szerint az épületrész talapzatától egészen a harangházig szinte teljes mértékben a középkori állapotot tükrözi. A torony nyugati kapuja is eredeti.

A régészeti kutatások pedig lehetővé tették megállapítani azt, hogy a föld alatti falak különböznek a föld feletti falaktól. Ebből kiindulva és a templom más részein látható jelek alapján elmondható, hogy a jelenlegi templom több építkezési fázison esett át.

„A külső falak homlokzati színe rózsaszín volt. A jelenlegi belső díszítő festés alatt ott van egy korábbi, ami színében és mintavilágában is különbözik a mostanitól, de értékesebb is, ezért személy szerint a korábbi állapot visszaállítását javallom” – fogalmazott a szakember.

Kérdésünkre, hogy a középkori freskókból fennmaradt maradványokat talált-e, azt nyilatkozta, hogy ebből sajnos semmi sem maradt fenn, vakolatdarabokat azonban találtak.

Kiss Lóránd restaurátor vegyes érzelmekkel ugyan, de elmondta, hogy addig, amíg Erdélyben a feltárt középkori leleteket – ha sokszor nem a kívánt módon – igyeksenek megőrizni a templomokban, addig Kárpátján elszenvedő a helyzet. Példának Akli települést hozta fel, ahol elmondása szerint a református templomban feltárt középkor-

ri freskókat vallásos meggyőződésnél fogva mind leverték és helyüket cements vakolattal pótolták. A felekezetközi különbségeket figyelmen kívül hagyva, kultúrtörténeti és turisztikai szempontok is indokolták volna a freskók megmaradását, azonban egyes helyeken ezt figyelmen kívül hagyják.

A katolikusoknál már vannak elvégzett munkák

A szigeti katolikus plébániatemplomban vannak már befejezett munkák. Ilyen például a sekrestye és az oratórium teljes mértékű felújítása, amit nagyrészt az egyházközségnek saját forrásból és támogatásokból sikerült elvégeznie. Utóbb pedig egy a „Jézus vétele a keresztről” képet az Egyházmegyei Restaurátorműhely állította vissza eredeti pompájába. A kép igazi külön-

legességnek számít, hiszen ez a gyakran ábrázolt téma, jelen esetben egy gyönyörű élénk színekben pompázó, tizenhat személyes kompozíciót vetít elénk.

A másolat készítője egy nagyon jól képzett festő lehetett, akinek a nevét még sajnos homály fedi. Információink szerint mielőtt a templomba került volna az 1948-as államosítás előtt a Piarista Gimnázium kápolnájának falát díszítette. A festmény restaurálását Puskás Éva és Sulyok László restaurátorok végezték. A művelet magába foglalta a tisztítást, feltárást, helyenként tömítő masszával való ellátást, duplázást, a hiányzó részek kiegészítését, retusfestést, lakkozást. A festmény restaurálás előtt a sekrestyében volt, megújultán pedig a templomban, a gyóntatószék mellett kapott helyet.

Jó lenne a városi vezetés támogatása

Matuz Zsolt, a két szigeti templom restaurálásával megbízott projektmenedzser lapunknak elmondta, hogy felvették a kapcsolatot a szigeti városi vezetéssel annak kapcsán, hogy a két templom felújítási munkálatait foglalják bele a város fejlesztési tervébe, ami a templomok felújítására benyújtott pályázatok elbírálásánál kedvező hatással lehet.



A református templom nyugati kapuja. (Fotó: Kiss Lóránd)

Horia Scubli jelenlegi alpolgármester támogatásáról biztosította az egyházakat. Az ezzel kapcsolatos döntés azonban még várat magára. (ehirmondo.ro)

Összefogás az iskolánkért

A Nagybánya Óvárosi Református Egyházközség, a Németh László Elméleti Líceum és a Nagybányai RMDSZ közleménye:

A Nagybánya Óvárosi Református Egyházközség, a Németh László Elméleti Líceum és a Nagybánya-i RMDSZ folyó év februárjában és márciusában folyamatos együttműködés mellett döntött a hajdani Híd utcai református iskola mielőbbi felújítása és átadása érdekében, hogy az a mindenkori magyar nyelvű oktatást szolgálja Nagybanán.

A három intézmény közös erővel fogja április hónap folyamán az Nagybányai Önkormányzat elé támi ezt a tervet, annak érdekében, hogy negyedik tényezőként a Polgármesteri Hivatal, mint az iskola jövőbeni karbantartója és működtetője, befejezze a felújítási munkálatokat.

A Nagybányai Református Egyházközség közadakozásra hívja fel a nagybányai és bányavidéki magyarságot, mert anyagi alapjai végesek, és addig sem szeretné leállítani a javítás folyamatát, amíg az Önkormányzat aktívan részt venne abban. Ez ügyben a fent említett három intézmény folyamatosan örködik és közli az eredményeket a magyar közösséggel.

FELHÍVÁS:

A Nagybánya Óvárosi Református Egyházközség közadakozást hirdet téglajegy árusítása formájában az iskola javára, amelyeket 50, 100, 300 és 500 lej értékben lehet vásárolni. Továbbá, játékonysági estet szervez 2016. április 22-én este 19 órai kezdettel a VINKLI vendéglőben, amelynek belépőjegye személyenként 80 lejbe kerül. Ugyanitt tombolatárgyak is lesznek, festmények és különböző képzőművészeti alkotások formájában. Mindez az iskola javítására megy, mert az Egyházközség eddig több mint 700 000 lejt költött az épület felújítására. (A játékonysági estéről, illetve a belépő- és téglajegyek beszerzésével kapcsolatos tudnivalókról kulturális mellékletünkben olvashatnak - szerk. megj.)



Négy sor agg sorsról

*Déltájba ért életem,
Sodródok tovább a végig;
Nem a megszűnést rettegem:
A jövők jövője rémít!*

Popovic Gergely

Szülőföldön magyarul:

Zajlik a támogatási kérelmek feldolgozása

- folytatás az első oldalról -

„Akik a jövőben ilyen felszólítást kapnak, azok figyelmesen olvassák el a levelet, és csak azokat a dokumentumokat küldjék be, amelyek szerepelnek a listán. Továbbá fontos az is, hogy minél hamarabb postázzák a hiányzó iratokat, mivel csak egyszeri hiánypótlásra van lehetőség” – hangsúlyozta a koordinátor. A felszólítás nyomán beküldött dokumentumokat újabb egy hónap alatt dolgozzák fel, a hiányos, valamint a határidő után beérkezett pályázatok pedig nem lesznek érvényesek.

Kovács-Ferenczi Noémi közölte: június folyamán terjesztik a beküldött kérelmeket és az elbírálást a támogatást nyújtó Bethlen Gábor Alapkezelő Zrt. bizottsága elé. A pénzüsszeget ebben az évben is az OTP Bank folyósítja. „Tekintettel arra, hogy idén korábban kezdődött el a program, lehetséges, hogy a támogatást is korábban küldik” – jegyezte meg a programkoordinátor.

A pedagógusszövetség becslése szerint idén körülbelül 152 ezer gyermek számára kérték a szülei a támogatást, ez valamivel kevesebb a tavalyi pályázók számánál. „Folytatódik a csökkenő trend, évről évre néhány ezerrel kevesebb a támogatást igénylők száma, mivel a beiskolázottak száma is visszaesőben van” – mutatott rá Kovács-Ferenczi Noémi.

A Szülőföldön magyarul program 2015/2016-os tanévre szóló nevelési, oktatási, valamint tankönyv- és taneszköz-támogatását, továbbá a hallgatói támogatást február 29-éig lehetett igényelni. A magyar kormány által a határon túli magyar nyelvű oktatásban részt vevők finanszírozása érdekében működtetett programban ebben az évben a támogatás értéke 17 200 forintnak megfelelő mintegy 246 lej, a hallgatói támogatás pedig 2 800 forintnak megfelelő összeg, körülbelül 40 lej.

(Molnár Rajmond - kronika.ro)



Rövidtávú Terápiás Program

2016. május 2-13., Magyarózd

A Bonus Pastor Alapítvány idén második alkalommal szervezi meg Rövidtávú Terápiás Programját, szenvedélybetegeknek és felnőtt hozzátartozóiknak, 2016. május 2-13. között, Magyarózdon.

Azon személyek jelentkezését várjuk, akik változtatni szeretnének alkohol-, drog-, játék- vagy társfüggőségükkel terhelt életmódjukon.

Érdeklődni lehet a következő elérhetőségek egyikén:

Bartha Éva:
tel.: 0740056691,
e-mail: evabartha2004@yahoo.co.uk
Szakács Előd:
tel.: 0757054282
e-mail: elod@bonuspastor.com

Cristian Niculescu Țăgârlaş: Nagybányának törvényességre, átláthatóságra és erkölcsösségre van szüksége!

Több, mint tíz éves tapasztalattal rendelkezem az ügyvédi szakma terén. Meggyőződésből választottam ezt a pályát, hiszen eldöntöttem, hogy méltósággal űzöm majd, a szolgáltatásaimat igénybe vevő bármely ember hasznára. Mindvégig becsületes voltam az ügyfeleimmel, de önmagammal szemben is. A hozzám fordulóknak szabadságának és érdekeinek tiszteletben tartásáért harcoltam, az alkotmányjog erejénél fogva, amely szerint minden polgárnak joga van a jogsegélyt élveznie, a törvény által megengedett mértékben. Büszke vagyok a szakmai előmenetelemlre, és továbbra is ügyvéd maradok, a köztisztesség betöltésére irányuló megbízás befejezését követően is. Számos esetben dolgoztam ügyvédként a közjóért, többre értékelve a tiszteletdíjnál azt, hogy segíthettem a nehéz helyzetben lévő embereken. A megelégedettség pedig nem volt kisebb, hiszen az anyagi értékeken túl létezik a bennünk rejlő lelkiismeret és emberség.

A politikában nem érdekből veszek részt, és nem amiatt, hogy szakmai előnyökre tegyek szert. Szintén meggyőződésből teszem, tudatában annak, hogy a szakmai karrierem, a családom és a hobibon túl polgári kötelezettségeink is vannak. A közösségnek tisztességes emberekre van szüksége, akik részt szeretnének venni a közéletben, és nem anya-

gi előnyök vagy a közvéleményben róluk élő kép javítása miatt. Meggyőződés, hogy minden polgárnak kötelezettségei vannak a várossal szemben, ha pedig valaki úgy dönt, hogy részt vegyen ebben, érdek nélkül és felelősen kell tennie. Nem a mi, a családjunk vagy a baráti körünk meggazdagodása miatt lépünk be a politikába. Köszolgáltatás lenni annyit jelent, hogy a közjóra kell törekedni és nem személyes előnyök szerzésére. Így neveltek, ezt vallom és úgy vélem, hogy így kell lennie.

A nagybányai közigazgatást elkobozta az elmúlt öt év folyamán egy olyan polgármester, aki összetéveszti a közös érdeket az érvényesülésre irányuló személyes vággyal. Az említett teljes időszakban magához ragadta a hatalmat a városban, magára vállalva az egyedüli döntéshozó szerepet, a törvényes előírások és a demokrácia elveivel ellentétben. A Helyi Tanács alárendeltté és megaláztatottá vált, a tanácsosok leigáztak, az alpolgármesterek mellékszereplőkké, az intézmény szakemberei pedig egy juhnyájá, minden döntéshozatali jogkör nélkül. Mindezek pedig történtek, miközben nyilvánosan kinyilatkoztatta szeretetét a város és honfitársai iránt. Ez az olyan diktatúrákra jellemző manipuláció, amelyekben az erőszak és a hatósággal szembeni félelem az úr.



Én egy másfajta, a közösség javát szolgáló közigazgatást tűzök ki célul magam elé. Egy olyan környezetet, amelyben a polgárokat egyenes gerincű tanácsosok képviselik, ami polgári méltósággal nyilvánuljon meg. Egy erős városnak erős és reprezentatív Helyi Tanácsának kell lennie, amelybe értékes emberek gyűlnek össze, és nem a polgármester ügyfelei. A városnak nem olyan gazdára van szüksége, aki azt tesz, amit akar, és ahogy akarja. Nem ő dönti el a közösség jelenét és jövőjét, nem ő dönti el, hogy kinek mennyi pénzt kell adni, ki végezzen el bizonyos munkákat és milyen jutalékért. Nem helyénvaló, hogy a polgár alázasosan és levett kalappal menjen kihallgatásra a polgár-

mesterhez. A polgármesternek kell a városnegyedekbe mennie, és el kell számolnia arról, hogyan dolgozik a közösség hasznára. Am nem pökhendi szónoklatokkal, bizonyos nem létező érdekeit felnagyítva, és főleg nem a polgárokat megsértve.

Emiatt javaslok Önöknek, nagybányaiaknak, egy őszinte és tisztességes, a közigazgatási tevékenység törvényességén, a döntések meghozatalának átláthatóságán és a közszolgáltatásban állók erkölcsösségén alapuló partnerséget. Ez az én hitvallásom, kötelezettségvállalásom, amelynek a támogatására kérem Önöket. Nagybányának erős városnak kell és lehet válnia!

Cristian Niculescu Țăgârlaş, ügyvéd

Teleki Magyar Ház, gr. Teleki Sándor cserkészcsapat

NYÁRI PROGRAMKÍNÁLAT 2016-RA

JÚLIUSBAN

1. egész hónap folyamán - JÁTSZÓHÁZ
2. július 4-10. - KÉZMÍVES TÁBOR
3. július 18-24. - SZÍNJÁTSZÓ TÁBOR

– Moldován Blanka és Frumen Gergő vezetésével –

AUGUSZTUSBAN

1. augusztus 1-14. időszakban - CSERKÉSZTÁBOR
2. augusztus 22-28. - NÉPTÁNC TÁBOR
3. augusztus 29 - szeptember 4. - BÁBOS TÁBOR

– Bertóti Johanna és Gál Orsolya vezetésével –



IR KOCSMAZENE, vagy pub and roll – a műfaj egyre divatosabb, s már létezik erdélyi képviselője is: a **SELFISH MURPHY**. A sepsiszentgyörgyi zenekar nem először jön Nagybányára, hiszen több alkalommal koncerteztek már a Route 66-ben, azonban MOST ELŐSZÖR elsősorban a magyar közönség kedvéért látogatnak hozzánk!

SELFISH MURPHY: MÁJUS 20-án, A TELEKI NAPOKON!



2016. augusztus 22-28.

KEMENCEÉPÍTŐ TÁBOR

**Kovács Gábor hidegkúti
(Magyarország)
kemenceépítő mester
vezetésével!**

*(néptánc táborunkkal
egyidőben / párhuzamosan)*

**Részletek, információk
a Teleki Magyar Házban.**

**Helyek korlátozott számban
(kb. 10 fő)!**

Ne hagyd elúszni...

Ajánld fel személyi
jövedelemadód **2%-át!**

...az otthon melege ...



TELEKI MAGYAR HÁZ

telekihaz.erdely.org/hogyan-segithetnek/adofelajanas/



A Főtér Fesztivál 2016 szervezői meghosszabbítják a programajánlások beküldési határidejét

Április 15-ig várják a programajánlatokat

Az idei Főtér Fesztivál szervezői meghívják a helyi és bányavidéki magyar

civil szervezeteket, intézményeket és csoportosulásokat, vegyenek részt az idei rendezvénysorozaton saját programmal, előadással vagy más jellegű bemutatkozással.

Ennek érdekében a szervezők programajánló akciót hirdetnek, azaz felkérjük a szervezeteket, hogy egy egyszerű űrlap kitöltése útján jelezzék részvételi szándékukat. A programajánlási űrlap letölthető a [Nagybánya.ro](http://Nagybanya.ro) főoldalon és igényelhető emailen: foterfesztival@nagybanya.ro

Beküldési határidő: 2016. április 15.



Nagybányai Magyar Napok

A LENDVAY-sok közgyűlése kapcsán

Nem kerülhette el figyelmemet a BÚSZ korábbi számában közölt hirdetés, mely a Lendvay Márton nevét viselő Színjátszó Kör és Alapítvány közgyűléséről tudósított. Kissé megkésve bár, gondolom, mégsem haszontalan e sorok elolvasása, üzenete még idejében eljuthat a Lendvaysokhoz.

Mert nem haszontalan és éppenséggel nem ízléstelen, ha a múltat felemlítjük, amikor a diktatúra idején a csoport munkájának fő célja és küldetése az anyanyelv ápolása és magyarságunk tudatos ébrentartása volt. Tettük pedig ezt olyan időben, amikor alapítvány, vagy civil szervezet alapítására és működtetésére nem adódott lehetőség, esetleg a magasztos párt vezetésével és irányításával jöhetett létre valami hasonló. Például szolgál erre, hogy azon kérését a csoportnak, hogy viselhesse a Lendvay Márton nevet, a párt nem találta illendőnek. Ennek ellenére a Lendvay nevét nem viselő kör tette a dolgát a kitűzött feladatának megfelelően, vitte a magyar szót a térség településeire, és ami a legnagyobb érdeme: nagy létszámú szimpatizánst gyűjtött maga köré, akik hol anyagi, hol pedig erkölcsi támogatást nyújtottak azért, hogy a csoport eredményesen végezhesse a munkáját. Pár példát, gondolom, nem haszon nélküli megemlíteni. Elég csak arra gondolni, hogyan kaptunk segítséget

városunk sokszor ismeretlen személyeitől. Mátyás királynak egy arany koronára volt szüksége a Néma leventében, ezt az egyik kisiparos készítette el. Az Anyám könnyű álmot ígér díszletét Dudás Gyula festette meg saját anyagaiból. A Légy jó mindhalálig díszlettervét az egyik tervező építészünk készítette el, aztán az is számottevő segítség volt a csoport számára, amikor egy bányaüzem beszerzője egy kanna gázolajat adott, hogy a busz elvihesse a csoportot Szamosardóra. Aztán ne feledkezzünk meg a vidék fogadókapcsolatáról sem. Koltón szokássá lett, hogy az előadásaink végén a helybeli férfiak egy üveg pálinkával, az asszonyok pedig egy vajlingnyi fánkkal vendégelték meg miniket az előadása után. Magyarlápásra érkezésünket sok esetben az azóta elhunyt Gál Sándor plébános köszöntötte, mondván:

- Fiúk, lesz közönség, a templomban is kihirdettem az előadásokat, de addig is itt egy kis előleg - és a zsebéből egy kisebb üveg bújt elő. (folytatás a II. o.)



Varázstoll – a Koltói Petőfi Sándor Általános Iskola irodalmi lapja

Amint arról múlt héten is beszámoltunk, a Koltói Petőfi Sándor Általános Iskola irodalmi lapot indított Varázstoll címmel. Az első szám 2015 szeptemberében, a második pedig idén februárban jelent meg a Koltói Polgármesteri Hivatal és a Koltó-Katalini Református Egyház támogatásával. A lap főszerkesztője, Balogh Csaba magyartanár így írt az első számban a lapról és annak céljáról: „A mesebeli varázspálcához hasonlóan elbűvölni, gyönyörködtetni, szebbé és jobbá tenni szeretne a szó ereje által. Az iskolában olvasott, tanult művek ihlették ezeket az írásokat. Szerzőik őszinték, nyitottak, kíváncsiak és bátrak. Önmagukra, a világra, az ember titkaira és az ezeket tükröző, elrejtő és megfajító irodalomra. Szívesen olvasnak, játszanak a szavakkal, belehelyezkednek egy-egy szereplő helyzetébe, megszólaltatják belső hangját, hagyják magukat megszólaltatni az irodalmi alkotások által, elfogadják a kihívásokat.” (folytatás a II. oldalon)

JÓTÉKONYSÁGI EST

szervező: Óvárosi Református Gyülekezet

ÉPÍTSÜK TOVÁBB ISKOLÁNKAT!

Jótékonysági est az iskoláért!

Jótékonysági estet szervez a Nagybánya-óvárosi Református Gyülekezet az iskola érdekében.

Helyszín: Vinkli vendéglő
Időpont: 2016. április 22., 19 óra
Belépőjegy ára: 80 lej
Zene: ROAD PLAYERS BAND zenekar
Fellép: MOLDOVÁN BLANKA színművész
Belépőjegyek kaphatók:
- a lelkes hivatásban (Dacia utca, 3.)
- a Compact üzletben (Bukarest sugárút, 5.)
- az Art Butikban (Híd utca, 3.)
Érdeklődni lehet az alábbi telefonszámokon:
0262 211 048,
0758 616 787,
0741 167 922.

Minden érdeklődőt és a nagybányai magyar oktatásért tenni akaró polgárt szeretettel várnak a szervezők!

Péter Károly jegyzete:

Imola

- Péter Károly a nevem.
- Tudom, hiszen te vagy a nagyapám.
- Tévedsz, most „újságíró” vagyok, te pedig az alany.
- Akkor tessék kérdezni, Péter úr.
- A tavasztól megrészegeedett madarak csiripelték, hogy az utóbbi időben igazolatlanul hiányoztál az iskolából.
- Ez igaz is meg nem is.
- Nahát, ez hogy lehet?
- Az igaz, hogy hiányoztam, de nem igazolatlanul. Lengyelország Bydgoszcz nevű városában részt vettem a hetedik karate világbajnokságon, ahonnan a Viorel Duță sensei (6. Danos) vezette Condor Sport Klub Nagybánya csapata három éremmel tért haza, amiből kettőt én nyertem.
- Ha így van, akkor valóban igazoltan hiányoztál az iskolából: a két bronz-érem az igazolvány. Mióta karatézol, Kiss Imola?
- Idestova öt éve, Tamás, az öcsém pedig négy éve.
- Mire tanít téged a karate?
- Először elmondom, hogy mi a karate. A karate sport és művészet, még-hozzá harcművészet. A karate megtanít bennünket beilleszkedni egy közösségbe, együttműködésre ösztökél, javítja fegyelmünket, önismeretünket, jó értelemben vett alázatra tanít, tiszteletre, kitartásra, szorgalomra és még nagyon sok képesség elsajátítására. Nálam, mint kislány, sokat számít a tartás, a fegyelem, a rend, a ritmus, a logika...
- Most mik a terveid?
- Először is bepótolom az elmulasztott tananyagot, három napot pihenek Szilágybagoson, s aztán várom a nagyvakációt. Ősztől már hatodikos leszek.
- Ennyi volt az interjú. Mostantól ismét nagytatád vagyok, gyere, puszi! Jaj meg. Tudom, tudom, csak a fejed búbját!

A Mágnás Miska Nagybányán

A Szatmárnémeti Északi Színház Harag György Társulatának következő BÉRLETES ELŐADÁSÁRA 2016. április 26-án, 18 órai kezdettel a Nagybányai Városi Színházban kerül sor!

Egy gróf és egy grófkisasszony, illetve egy lovászfíú és egy cseléd lány rövid időre szerepet cserélnek. És ez lenne a legkisebb gond, ezután jön csak a valódi kalamajka... *Cintányéros cudar világ*, Hoppsza Sári és hasonló, közismert operettsláger hangzanak el a *Bakonyi-Szirmai-Gábor* szerzőhármasszatinikus, ugyanakkor mulatságos történetében.

Az előadás rendezője Bessenyei István, a díszletét Fornvald Gréti tervezte, jelmezei Szabó Anna munkái. A produkció zenei vezetője és a színészek zenei korrepetitora Manfrédi Annamária, dramaturgia Bessenyei Gedő István, koreográfusként pedig Bordás Attila és Gabriela Tánase dolgozott az előadás létrehozásában. A rendező asszisztense Végh Balázs, az előadás ügyelője és sűgőja Varga Katalin.

Az operett-előadás szereplői: Nagy



Orbán, Bogár Barbara, Sándor Anna, Gaál Gyula, Orbán Zsolt, Méhes Kati, Frumen Gergő, Péter Attila Zsolt, Fehérvári Péter m. v., Kányádi Szilárd, Moldován Blanka, Bándi Johanna, Bodea Tibor, Gál Ágnes, László Zita, Marosszéki Tamás, Nagy Anikó, Poszet Nándor, Zákány Mihály és Varga Sándor.

Élőzenei kísérettel szólalnak majd meg a magyar operett-irodalom legismertebb slágerei, olyanok, mint a *Cintányéros cudar világ*, illetve a *Csiri-biri kék dolmány*. A zenekar tagjai: Manfrédi Annamária (zongora, zenekarve-

zető), Anderco Péter m. v. (szólógitár), Sabo Marcel m. v. (basszusgitár), valamint Cserey Csaba m. v. (ütőhangszerek) és Székely Alpár m. v. (hegedű).

Az előadás a budapesti Hartai Zenei Ügynökség hozzájárulásával jött létre.

(harag.eu)

A hét mottója:

„Játék az egész életünk. (...) Ha veszítesz, akkor meghalsz. Ha nyertél, akkor még játszhatsz egy kicsit.” (Julianna Baggott)

A LENDVAY-sok közgyűlése kapcsán

- folytatás az I. oldalról -

Említsem még meg azt a gyakori esetet, ami Erzsébetbányán is megtörtént, hogy több magyarul nem beszélő jött az előadásunkra, akik meg-meglekedtek a maguk mellett ülőket mondván: „*Mondjátok meg nekem is, hogy mi az, amin röhögtek, hogy nevetések én is!*” Nem feledhetem azt a legmagasabb pénzbeli fizetést, melyet egy koltói parasztasszonytól kaptam, azáltal, hogy két lejjel olcsóbban vehettem tőle a zöldséget, mert tetszett neki a játékom a koltói színpadon.

Sora volna még a megemlíthető hasonló eseményeknek, melyeket bizonyosan egykori idősebb társaim és a fiatalabb Lendvaysok is tapasztalhattak.

Fogadjuk el tényként, hogy a *Színját-szó Kör és Alapítvány* a tagjain kívül maga köré csoportosíthat egy sor olyan szimpatizánst, akik készek a cél érdekében segítséget nyújtani. Csak tudni kell megszólítani őket, a tenniakarásban nincsen hiány. Erre szolgál viszonzásképpen a szórakoztató előadás és a tisztelet. Ezt szolgálja az előadás végén történő meghajlás, mely az alázatot és a támogatók felé tett ragaszkodást fejezi ki. Tekintsük ezt is a Lendvaysok egyik fontos szerepének. A jövőben pedig sok sikert és vastapsot kívánok a Lendvay-nak.

Budapest, 2016. április 4.

Kis Kornél Iván

Egy kis mesevilág:

A legnagyobb érték

Egyszer volt, hol nem volt, még az Óperenciás-tengeren is túl, Seholországban élt egy híres, jómódú szabó ember. Ennek az embernek, akit melleleg János mesternek hívtak, temérdek gyereke volt.

Amint egy jól végzett nap után a hold kíséretében hazafelé ballagott, látott egy csillogó tárgyat a földön heverni. A csillagok is csodálkozva figyelték, s úgy fénylett, akár a nap mosolya.

János mester felvette és zsebre vágta, gondolta, csak hasznát veszi valamikor, ha meg nem, odaadja a gyerekeinek, hátha elszórakozgatnak vele.

Másnap mintha egy fekete felhő szállt volna üzlete felé. Nem járt sikerrel munkájában. Nem tudott sehogyan sem egy kis eledelre, egy kis morzsára való gyűjteni családjának. S ez így volt másnap is. Harmadnap, mikor újfent senki sem nyitotta rá az ajtót, a mester nagyon elszomorodott. Az úton hazafelé magányba burkolózva elővette a gyűrűt s nézegetni kezdte. Gondolatai arra biztatták, hogy eldobja a messzeségbe, de szíve megakadályozta ebben. Ez esetben kivételesen a szívére hallgatott.

Másnap vasárnap volt. Népek serege özönlött a

templom tárt kapui felé a harangszó hívására. János mester kint pihent a pitvarban, s egy hangos dob-szóra lett figyelmes, ami a királyi palota felől jött. Közelebb ment, hogy hallja a hírt, ami így hangzott: - Közhírré tétetik! A királylány aranygyűrűje elveszett. Az a szerencsés, aki megtalálja, három szekér aranyat vihet haza! A királykisasszonynak nagyon fontos az a gyűrű, mivel néhai édesanyjától kapta örökségül.

Daliás legények serege tömörült a királyi udvarban, de a királylány egyiknél sem találta meg a gyűrűjét. Nagy bánat telepedett a királyi udvarra, de méginkább a királylány szívére. János mester arra gondolt, hogy megpróbálja, hátha sikerrel jár, s hátha szíve nem vezette tévútra.

Bement s a királykisasszony elé járult. - Felséges királykisasszony, ezt az aranygyűrűt minap leltem egy pocsolýában. Abban reménykedem, hogy talán felségedé.

A királykisasszony tekintete csillogott, a mosolya a napnál is szebb volt.

- Igen, az enyém, köszönöm hogy visszahozta! A jutalma három szekér arany!

- Köszönöm, felséges úrnőm! - azzal alázattal hazament, s nem bánta meg, hogy szíve sugallatára hallgatott.

A jutalomból épített magának egy palotát, amely

talán a királyi palotánál is szebben fénylett. Szolgák lesték minden szavát, s telkein állatok sokasága le-gelészett.

Egyik éjjel azonban a gazda nyugtalanul aludt. Azt álmodta, hogy árvíz separt végig az országon, s elmosta minden vagyonát. Felébredt és megkönnyeb-bült, hogy csak egy álom volt. Másnap azonban az ég fekete lett, beborult s mindent befedett a sötétség leple.

Az emberek együttérző szíve is fekete lett, el kezdett esni az eső, mintha dézsából öntöttek volna. Esett három éjjel és három nap, mígnem kiáradt a kö-zeli folyó, s elmosta az egész térséget. János mester-nek is elmosta minden vagyonát, csupán a régi kis viskója és a családja maradt neki.

Ekkor jött rá, hogy nincs nagyobb érték a családjánál. Elméje végre megvilágosodott. Végre értelmet nyert az élete, s látta, hogy nincs nagyobb kincse a családjánál. Inkább marad szegény és boldog, mint gazdag és öntelt.

Ennek tudatában életébe beköltözött a boldogság. A mester elhatározta, hogy ezentúl a jó úton fog haladni, s arra megy mindig, amerre a szíve vezet, s ahol együtt lehet a családjával. Ezentúl a családjának fog élni, mert neki ók a legfontosabbak, és ók jelentik számára a legnagyobb értéket!

Fóris Henrietta

Dühöngő

Lakásunknak az a része, amelyben akarva-akaratlan a nap nagyobb részét töltjük. Régebbi kedves ismerős családunk a konyhát nevezte így, ugyanis a temperamentumosabb feleség legtöbbször itt dühöngte ki magát.

Az igazat megvallva, dühöngeni bárhol lehet (tisztelet a kivételnek), még a járdán is. Az 5 éves Domika édesanyjával kézenfogva ment, miközben szembetalálkoztak egy ismerős nénivel, és megálltak beszélgetni. Domika egy darabig túrt, de egy idő után kezdte kifejezésre juttatni türelmetlenségét:

- Menjünk már!

Később:

- Mikor megyünk már?!

Majd:

- Miért nem indulunk tovább?

Mire az anyuka türelme kezdett elfogyni, és rászólt:

- Domikám, miért vagy neveletlen?

Felelet:

- Azért vagyok neveletlen, mert anya nem nevelt jól!

Biza ma is tapasztalom, hogy az ifjak neveltlensége az anyukák (apukák) lágy szívűségének a következménye. A japánok már körülbelül 70 éve azért fizetik legjobban a pedagógusokat, mert a jó nevelés fáradtságos munka, de megéri.

Szerintem dühöngeni kell, de a tiszteletről se feledkezzünk meg.

Szilágyi Béla

Varázstoll – a Koltói Petőfi Sándor Általános Iskola irodalmi lapja

Az első lapszám tizenhárom diák munkájából lett összeállítva, ezzel szemben az új lapszám már huszonhat szerzővel, illusztrátorral büszkélkedhet, s ez is jelzi a diákok érdeklődését a *Varázstoll* iránt. Irodalmi próbálkozásaiikkal bizonyítják, hogy szívesen olvasnak, és mernek alkotni is, saját olvasatot kialakítani a tanult művekről. A funkcionális analfabétizmussal küszködő információs társadalmunkban mindez ritkaságnak számít. Ezért is vagyunk büszkék diákjainkra és erre a folyóíratra. Köszönjük a tanár úr lelkes és lelkesítő munkáját, azt, hogy meg tudja szerettet-

ni az irodalmat a gyerekekkel, kreatív feladatok elé állítja őket, kibontakoztatva a bennük szunnyadó tehetséget. Talán ez a tehetség egyszer valóban felszínre tör, s az irodalmi lap szerzői közül egyszer valamelyikük neve mellett azt látjuk majd: kortárs író, költő. A *Petőfiről* és *Telekiről* híressé vált kis falunkban ez nem is lenne meglepő.

Addig is azt üzenjük gyermekeinknek, hogy olvassanak sokat és Kosztolányihoz hasonlóan színes tintákkal színezzék ki saját életüket és olvasóikat is.

Tar Renáta



Háromszék Táncegyüttes

„Az én mesém” a nagybányai színpadon

A szomorú királylány vidám története, ahol az igaz győz és elnyeri méltó jutalmát – ilyen egyszerű a sepsiszentgyörgyi Háromszék Táncegyüttes „Az én mesém” című táncmeséje, amely nem a varázslat, hanem a földi valóság erejével hat akkor is, ha a mese elemeiből építkezik.

Gyönyörű ruhákban, a csipke és a nemes brokát összhangját megteremtő viseletben lányok táncolnak, mókáznak a legények öröme, hajdísziuk megmegcsillan a fényben, amitől még szebbek, vonzóbbak. Hamar kiderül, hogy a birodalom királyának szomorú lányát csak az égből lakó zengő madár éneke vidíthatja fel, amit csak az a legény hozhat el neki, aki kiállja a próbákat az odavezető úton: többek között legyőzi az ördögös vénasszonyt – aki korábban már kilencvenkilenc legényt változtattott kővé –, megküzd az óriással és a sárkánnyal. Előbb azonban fel kell is-

mernie a lányt, ki kell őt választania a szebbnél szebb udvarhölgyek közül.

A legény útnak indul, elfogadja társai tanítását, és a segítő táltos bátorításával halad tovább. Minden akadályt legyőz, sikerül felvidítania a királylányt, akinek elnyeri kezét és a király fele birodalmát, majd boldogan élnek, amíg meg nem halnak.

„Mindannyiunk lelkében igazi ének szól. Erdemes útnak indulni érte. A mi mesénkben a szomorú királylány rátalál saját hangjára, önmaga boldogságára, mert saját hangunk megtalálása a mindenség megtalálása...” – vallják az al-



fotó: Henning János

kotók. A darabban megszólaló népdalok magukért beszélnek, Orbán Ferenc meséhez igazodó, a Heveder zenekar által megvalósított zenekompozíciója telitalálat, a tánckar pedig egyszerű, de kifejező koreográfiával vezet végig a szomorú lány történetén. Az előadás táncos anyaga Erdély (Kalotaszeg, Mezőség, Háromszék) és Felvidék (Gömör, Nyitra-vidék) színes és változatos kínálatából jött létre. Összességében egy szép táncmesét látunk, és külön öröndetes, hogy a felvidéki Furik Rita rendező olyan helyi alkotótársakra talált Prezsmer Boglárka dramaturg és Ben-

kő Éva gyermekpedagógus személyében, akiknek segítségével az ő meséje a mi mesénk is válhat...

Találkozunk MÁJUS 6-án, a Háromszék Táncegyüttes legújabb nagybányai előadásán, délelőtt 11 és délután 18 órától, a Városi Színházban.

Belépőjegyek, nagyon kedvezményes áron (8 lej gyermekeknek, nyugdíjasoknak és 15 lej felnőtteknek) a Teleki Magyar Házban kaphatók, érdeklődni a 0740-751490, vagy 0744-919166-os telefonszámokon lehet!



fotó: Henning János



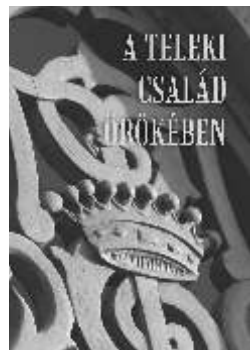
Kossuth Kiadó:

FERENCZY KÁROLY**80 oldalon, színes illusztrációkkal****Mindössze 25 lejért! Megvásárolható a Teleki Házban!**

Gyertek táncházba, a Teleki Házba!

MINDEN hétfőn délután szeretettel várunk **Benneteket:**

- 5 órától aprók tánca
- 6 órától közös népdaltanulás
- 6,30-tól közepesek tánca (hangsúlyosan néptánc táborosaink!)
- 7,30-órától nagyok tánca

Oktatóink: Kása Zsolt és Kása Melinda

A Teleki család örökében

A Teleki Társaság legújabb, közel 50 oldalas kiadványában három jeles bányavidéki Teleki – Pál, Blanka és Sándor – életének legfontosabb eseményeit foglaljuk össze röviden és bemutatjuk az intézményt, amely a Teleki család nagybányai kúriájában szolgálja ma a bányavidéki magyar szórványközösségeket - vagyis a Teleki Házat.

Beszerezhető a Ház irodájában, ára 15 lej.

Teleki Magyar Ház: folytatódik a téglajegyek árusítása!

Megkezdjük a faragott kapu felújítását

A következő lépés: az udvari homlokzat

A 135 éves faragott kapu restaurálásával folytatjuk a Teleki-ház 2014-ben elkezdett felújítási munkálatait. Terveink szerint júniustól már teljes külső díszben várjuk a Ház látogatóit, s bízunk benne, hogy amennyiben pályázataink is jól szerepelnek, még idén az udvari homlokzat felújítását is elindíthatjuk.

Megkezdtük a Maticska-féle faragott kapu felújítási munkálatait, amelyek első, kevésbé látványos szakasza Balácsi Lajos restaurátor műhelyében zajlik, majd a lábazat és kapufedél is megújul. A Teleki-ház kapuja az év közepétől remélhetően ismét régi pompájában várja a látogatókat!

Pályázataink eredményétől és az adományoktól függően őstől az udvari homlokzat felújítását is folytatjuk!

KÖSZÖNETET MONDUNK mindazoknak, akik az elmúlt hetekben-napokban is téglajegyek vásárlásával segítettek:

Szabó Gizella, Nagybánya – 20 lej (2 db. egyszerű), Név nélkül, Nagybánya – 100 lej (ezüst), Balogh Gyöngyi, Nagybánya – 100 lej (ezüst), Murvai László, Nagybánya – 100 lej (ezüst), Kopányi Mária, Nagybánya – 100 lej (ezüst), Név nélkül, Nagybánya – 100 lej (ezüst), Fuksz János, Nagybánya – 10 lej (egyszerű), Dienes Gábor, Nagybánya – 100 lej (ezüst), Név nélkül, Nagybánya – 100 lej (ezüst), Györffy Margit, Nagybánya – 20 lej (2 db. egyszerű), Míszti Matild, Nagybánya – 500 lej (gyémánt), Tim Márta, Nagybánya – 20 lej (2 db. egyszerű), Név nélkül, Nagybánya – 300 lej (arany), Név nélkül, Nagybánya – 300 lej (arany), Balogh

Béla, Nagybánya – 20 lej (2 db. egyszerű), P.T., Nagybánya – 100 lej (ezüst), Varga Imre, Nagybánya – 50 lej (bronz), Dr. Bónis István, Nagybánya – 500 lej (gyémánt), Metz Enikő, Nagybánya – 100 lej (ezüst), András Zsófia, Nagybánya – 100 lej (ezüst), Riczman család, Nagybánya – 100 lej (ezüst), Név nélkül, Nagybánya – 1000 lej (2 db. gyémánt), Tóth Krisztina, Nagybánya – 50 lej (bronz), Varga Tünde, Nagybánya – 100 euró (1-1 db. bronz, ezüst és arany), Balla Roberta, Felsőbánya – 10 lej (egyszerű / póló ráadás).

A téglajegyek árusítása, az adománygyűjtés folytatódik!

Téglajegyeket **10 lejes** (egyszerű téglajegy), **50 lejes** (bronz), **100 lejes** (25 euró/ezüst), **300 lejes** (75 euró/arany) és **500 lejes** (125 euró/gyémánt) címletekben lehet ezután is vásárolni, személyesen a Házban, vagy banki utalással, esetleg PayPal rendszeren keresztül. Támogatóink nevét és a felajánlott segítséget a Ház honlapján ezután is feltüntetjük, az ezüst, arany és gyémánt téglajegyek vásárlóinak nevét pedig hozzájárulásuk esetén a munkálatok befejeztével az épület falán elhelyezésre kerülő köszönőtablán is megörökítjük.

Tisztelettel: Dávid Lajos, TMH

INNEN ONNAN

Álommunkahely: többet fizetnek, ha jól alszol

Akár évi 500 dollárral többet fizet alkalmazottainak egy amerikai egészségügyi vállalat, ha azok jól alszanak. Az Aetna ezzel szeretné a dolgozói hatékonyságát növelni. A társaság elnöke vezérigazgatója, Mark Bertolini szerint a cégek számára nagy lehetőségeket rejt, ha sikerül rávenni a dolgozókat arra, hogy többet aludjanak - mondta el a CNBC-nek adott interjújában. Állítása szerint az alvás nagyon fontos, mert akkor jobban tudnak az emberek koncentrálni és jobb döntéseket hoznak. Ez pedig végső soron javítja a hatékonyságát, ami több profitot jelent. Szerinte nem lehet felkészült az a dolgozó, aki félig még alszik. A vállalat által indított program lényege abban áll, hogy aki bizonyíthatóan többet alszik, az több fizetést is kap. Azok a dolgozók, akik bizonyítani tudják, hogy 20 napon keresztül folyamatosan legalább 7 órát aludtak, minden pihentető éjszaka után 25 dollárt kapnak, tehát évente 500 dollárral is többet kereshetnek. Az Aetna több módszerrel is tudja ellenőrizni a dolgozók állását, például Fitbit okoskarkötővel. (cnbc.com)

WHO: “fékevesztetten” tör előre a cukorbetegség

A cukorbetegség “fékevesztett” előretörésével kell szembenéznie a világnak, ma már ugyanis majdnem minden 11. embert érint a betegség - figyelmeztet az Egészségügyi Világszervezet (WHO). A WHO jelentése szerint 1980 és 2014 között 108 millióról 422 millióra nőtt a diabéteszsel élők száma

KERESZT- REJTVÉNY

Férfiak és asszonyok

VÍZSZINTES: **1.** “A férfi viselje a saját ruháit s vállalja a saját hazugságait. Az asszonyok ...” (George Bernard Shaw). **13.** Becézett szülő. **14.** Lamartine költeménye. **15.** A hét egyik napjával kapcsolatos. **16.** Teremtő, létrehozó. **18.** Amerikai filmszínész (James). **19.** Páros körték! **20.** Vonatkozó névmás. **21.** Észak-európai nép. **22.** A kukorica szemtermésében előforduló növényi tartalékfehérje. **24.** Vétlen Éva! **26.** Csuklyás viharkabát. **29.** Néma tanú! **30.** Hamis, talmi. **31.** Madagaszkári és kubai gkj. **33.** Szervál. **35.** Gyapotgöngyöleg. **37.** ... play; sportszerű játék. **39.** Vajdasági kisváros. **40.** Bodzaszirmok! **42.** Luxemburgi, máltai és zambiai gkj. **43.** Mellém helyező. **45.** Felnagyít, mellébeszél. **47.** Osztrák, ománi és luxemburgi gkj. **48.** Villaágak! **49.** Oxigén és rénium vj. **50.** Fia van! **51.** Holland labdarúgó volt (Ruud). **53.** Orosz óramárka. **56.** Svéd és izraeli gkj. **57.** Kicsinyítő képző. **58.** Telekrész! **60.** Olasz város. **62.** A lakhely része! **63.** Az 1960-as évek zenéje. **65.** Termőrész! **66.** Időmérő

a világban. A szervezet összevonva vizsgálta az 1-es és 2-es típusú cukorbetegség előfordulásának gyakoriságát, de az eredményekből kitűnik, hogy a növekedésért döntően a nem megfelelő életmóddal összefüggő 2-es típusú cukorbetegség a felelős. “A diabétesz csendben meghúzódó betegség, ám jelenleg fékevesztetten tör előre és ezt muszáj megállítanunk” - szögezte le Etienne Krug, a WHO illetékese. “Képesek vagyunk megállítani és tudjuk is, hogy mit kell tenni; nem hagyhatjuk, hogy a betegség tovább törjön előre, mert óriási hatással van az emberek egészségére, a családokra és az egész társadalomra” - idézte a szakembert a BBC News. A magas vércukorszint növeli a szívroham, az agyi érkatasztrófa, a veseelégtelenség, a vaktság, a végtagamputáció és a szülési komplikációk kockázatát. A cukorbetegség a nyolcadik leggyakoribb halálok a világon, évente 1,5 millió emberrel végez. További 2,2 millió haláleset pedig a magas vércukorszinttel van összefüggésben. Az 1980-as években a gazdag országokban volt a legmagasabb a cukorbeteg aránya, ma már azonban az alacsony- és közepes jövedelmű országokat sújtja leginkább a betegség. Krug szerint mivel ezeken a területeken él a világ népességének döntő hányada, ezért a mutatók várhatóan tovább fognak emelkedni, hacsak nem születnek drasztikus intézkedések a diabétesz megfékezésére. (mti)

Ezt a képet egy számítógép festette

Új képet festett egy számítógép Rembrandt munkáinak alapos tanulmányozása után, majd a szakemberek háromdimenziós nyomtatással életre is keltették a művet, hogy az textúrájában is olajfestményt idézzon. A The Next Rembrandt elnevezésű projekt munkatársai először digitálisan kiválasztottak egyes pontokat Rembrandt festményein, majd az adatokat összegyűjtve a számítógépek felfedeztek bizonyos mintázatokat abban, ahogy a holland

szerkezet. **68.** Agnus ...; Isten báránya. **70.** Bolgár pénz. **72.** Hasonló. **74.** Ruhát a szabónál rendelő. **76.** Jód és nátrium vj. **77.** Fekvőhely.

FÜGGŐLEGES: **1.** A tekéző is döntögeti! **2.** Három képlet! **3.** Banja ...; bosnyák város. **4.** Prensa ...; kubai hírügynökség. **5.** Győri sportklub. **6.** Állóvíz. **7.** Kálium és szelén vj. **8.** Megvan! **9.** Az első bűvös négyzet harmadik szava. **10.** A szélein takar! **11.** A legidősebb Baradlay fiú. **12.** Egykori súlymérték. **16.** A gondolat befejező része. **17.** Orosz folyó. **18.** Sokba kerül. **21.** Készülő regény. **23.** Indium és bór vj. **25.** Portugál focicsapat. **27.** Hirtelen mozdulattal hozzányúl. **28.** Kastollak! **30.** Ábrándozik. **32.** Dae-woo-típus. **34.** Acéljáról híres, spanyol város. **36.** Beosztás. **38.** Ereik! **41.** Néma Edit! **44.** ... Pacino; amerikai filmszínész. **45.** Útra kelő. **46.** Behull! **49.** Az AEÁ elnöke (Barack). **52.** Farmermárka. **54.** Opus (röv.). **55.** “Ez ... most van indulóban” (nóta). **59.** Turandot hercege. **61.** Menyasszony. **63.** Etióp pénznem. **64.** Élősködő rovar. **67.** Iráni eredetű, lovas nomád nép. **69.** A trófeaákítás része! **71.** ...-au-vent; vajás tészta. **72.** Angol Anna. **73.** Oxigén és germánium vj. **75.** Telér!! **76.** Két ki-eső!

Szerkesztette: Csatlós János



mester például a szemeket megformálta portréin. A szakemberek ezután olyan algoritmusokat dolgoztak ki, amelyek Rembrandt stílusát idézve tudnak új képeket készíteni. A számítógép azt a feladatot kapta, hogy egy arcszórózetet viselő, fehér galléros fekete ruhába öltözött, kalapos, arccal jobbra forduló, 30-40 éves kaukázusi férfi portréját fesse meg – írta a BBC News. Utolsó lépésként a szakemberek megvizsgálták Rembrandt munkáinak felszínét, hogy az egyes helyeken mennyi festéket használt a művész, majd háromdimenziós nyomtatási technológiával megalkották a képet, amely így textúrájában is egy olajfestményt idézett – írja az MTI. „Az volt a célunk, hogy létrehozzunk egy gépet, amely úgy dolgozik, mint Rembrandt” – mondta Emmanuel Flores, a projekt mögött álló technológiát kifejlesztő csapat vezetője, hozzátéve, hogy ezzel is egy lépéssel közelebb kerültek annak megértéséhez, hogy mi tesz egy alkotást mesterművé. A kétéves projekt a Microsoft, az ING, a Delfti Műszaki Egyetem és két holland művészeti múzeum együttműködésével valósult meg. Az elkészült művet nemsokára a nagyközönség kiállításon is megnézheti.

Magyarul is megjelent Bolyai Farkas és Gauss teljes levelezése

Első alkalommal jelent meg magyarul Bolyai Farkas (1775-1856) magyar és Carl Friedrich Gauss (1777-1855) német matematikus, csillagász teljes levelezése, a kötetet a napokban mutatták be Budapesten. A könyvbemutatón Monok István, a Magyar Tudományos

Akadémia (MTA) Könyvtár és Információs Központ főigazgatója hangsúlyozta: a magyar tudományosság régi adóssága volt az eddig csak az eredeti német nyelven elérhető Bolyai-Gauss-levelezés magyar fordításának közreadása. Gazda István tudománytörténész a Bolyai-kutatás legfontosabb állomásairól beszélt. Felidézte: 1884-ben kezdődött meg Bolyai Farkas és fia, Bolyai János (1802-1860) életművének tudományos igényű feltárása, a most magyarul publikált levelezés eredeti nyelven több mint száz éve, 1899-ben jelent meg díszkötetes kiadásban. Mint fogalmazott, a Bolyai-kutatást érdemes lenne abba az irányba folytatni, hogy miként nyilatkozott Gauss Bolyai Farkasról és Bolyai Jánosról másoknak címzett leveleiben. A német matematikus például egy tanítványának írva egyenesen lángésznek nevezte Bolyai Jánost, akit viszont Bolyai Farkasnak címzett leveleiben nem igazán méltatott. A levelezést névmutatóval és jegyzetekkel közreadó több mint 140 oldalas kötet a 2002-ben indult Bolyai-sorozat harmadik kötete. A sorozat főszerkesztője, a Bolyai-díjas Nagy Ferenc a bemutatón a valaha volt legnagyobb magyar tudósnak nevezte Bolyai Jánost, aki szerinte százsz származású édesanyjától örökölte azt a fegyelmezettséget, amelynek segítségével kortársait és apját is meghaladva feltalálta a nemeuklideszi, más néven abszolút geometriát. Bolyai Farkas és Carl Friedrich Gauss levelezésének megjelenését a Nemzeti Kulturális Alap (NKA) támogatta. (innportal)



1	2	3	É	4	5	6	Ü	7	8	9	10	11	12	T
13				14			15							↓
16			17			18					19			
F		20			21		22		23			E		
24	25		26		27		28		29			30		
31		32		33			34		35	36				
37			38		39			40	41		42			
43				44			45			46				
47				48		49				50				
51			52		53	54			55		56			
57			58	59	60					61		62		
E		63			64		65		66		67		O	
68	69			70		71		72				73		
74			75				76				77			
É						L				E			K	

Proiect realizat cu sprijinul Municipiului Baia Mare prin programul de finanțare nerambursabilă în anul 2016.
Conținutul acestui material nu reprezintă în mod necesar poziția oficială a finanțatorului. Acest material se distribuie GRATUIT.

HUMOR - ZSÁK



A csiga vérző fejjel ül az ambulancián. Az orvos kérdezi:

- Hát magával meg mi történt?
- Rohantam haza, mint az állat, és hirtelen kinőtt előttem egy gomba!

- Mi a gólya telefonszáma?
- 125693. Egyszer voltunk ketten öt percig, hat hét múlva észrevettem, hogy kilenc hónap múlva, hárman leszünk...

- Te, ez a Karinthy gyerek nőtlen még?
- Nem, már frigyes!



- Miért jó a pápa munkahelye?
- ???
- Mert csak a halála után találkozik a főnökével.

Rövid beszélgetés egy tanártüntetésen:

- Alsóban tanítasz?
- Dehogy! Kockás ingben.

A társasház felügyelőségére egy ideges férfihang telefonál:

- Egy hete szakad az eső, és a tető annyira beázott, hogy a fejünkre csurog a víz. Mondja, kérem, meddig tart még ez?
- Mire a házkezelő így felel:
 - Honnan tudjam, kérem? Nem vagyok én időjós!



A hét mottója:

„- És ha... fizetést ajánlanék, hogy dolgozzon?”

- Engem nem lehet megvesztegetni.”

(Rejtő Jenő)

Egy fiatal régész mutatja a nagyanyjának, hogy milyen különleges leltre bukkant az ásatáson.

- Hát ez meg mi, fiacskám?
- kérdezi hűledezve a nagyí.
- Ez egy fallikus szimbólum az ókorból - feleli a fiú.
- Akkor jó, mert már majdnem kimondtam, hogy mire hasonlít.

- Az orvosom azt ígérte, hogy két hét alatt lábra állhatok.

- És tényleg így történt?
- Igen, el kellett adnom a kocsimat, hogy ki tudjam fizetni a gyógykezelést.

- Attól a perctől, hogy megismertelek, nem tudok se enni, se inni, se dohányozni...

- Hát annyira szeretsz?
- Dehogyis, csak ezekre nem marad pénzem.

Egy fiatal fiú megkérdezi az apját...

- Mondd, apu, az normális, hogy mikor összejövünk a haverokkal mindig megvitatjuk a különböző méretű és alakú női melleket?

- Természetesen, fiam, ez teljesen normális. A női mellek nagyon is különbözőek, a nők korának megfelelően. A 20 éveseké olyan, mint egy dinnye, kerek és kemény. A 30 és 40 éveseké olyan, mint egy körte, még mindig szép, de már lóg-hat egy picit. 60 év után viszont már olyan, mint egy hagyma.

- Hagyma?!
- Igen, akárhányszor csak ránézel, sírnod kell!

- Hogyan kezdődik a csernobili samponreklám?
- Olga egyik fejét ezzel a samponnal mostuk, a másikat...

- Halló, vízművek?
- Igen, miben segíthetek?
- Tessék mondani, a csapból víz folyik?
- Igen. Miért, minek kellené folynia?
- Hát, a számla alapján minimum konyaknak...

- Két dologtól félek: a fogorvostól és sötétségtől.
- A sötétségtől miért?
- Ki tudja, hány fogorvos ólálkodik ott a sötétben...

- Mi a különbség a nudista strand és a sima strand között?
- ???
- A nudista strandon nincsenek zsebtolvajok.



Agyzártá:

Magyarországon eltörölték a vasárnapi boltzártat

Meg nem erősített forrásokból megtudtuk: nem véletlen, hogy a KÖLTÉSZET NAPJÁN törölték el a vasárnapi boltzártat! Lehet megint KÖLTENI!

- Fiam! Anyád már megint ugyanazt főzte! Menj, és mondd meg neki, hogy a szakácskönyvben több fejezet is van!
- Megmondtam!
- És mit mondtott?
- Azt, hogy a Kámaszutrában is...

A náciak vannak uralmon. A nagyí húzza fel a horogkeresztes zászlót, amikor arra megy Piroska, aki megkérdezi a nagymamáját:

- Nagymama, miért ilyen nagyok a szemeid?
- Hogy jobban láthassalak.
- És miért ilyen nagyok a füleid?
- Hogy jobban hallhassalak.
- De miért ilyen nagy az orrod?
- Csitt!

Az vizsgálat befejeztével az orvos szigorú arccal közli a beteggel:

- Kovács úr, mostantól tilos az alkohol, a dohányzás, a kártya...
- Értem, - feleli a férfi - szóval a feleségem járt már itt.

Egy idősebb ember száguld a kocsijával az országúton. Egyszer csak szirénázva megjelenik egy rendőrautó, és leállítja.

- Mi baj van? - kérdezi az öreg. - Túl gyorsan mentem?
- Dehogy! Nem vette észre, hogy 5 kilométerrel ezelőtt kiesett a felesége az autóból?

Erre az öreg a fejéhez kap:

- Én hülye meg azt hittem, hogy megsüketültem.

FIGYELEM!

Anyukád nem dolgozik itt. Tégy hát rendet magad után!

- Miért mászik át Mulder ügynök a kerítésen?
- ???
- Mert az igazság odaát van...
- És miért mászik gyorsan vissza?
- ???
- Mert a pitbull is odaát van.



Hogy okozhat a darázscsípés szívrohamot?

Nagyon sok ember retteg a darázscsípéstől, de a fájdalomon kívül ennek sokkal komolyabb következményei is lehetnek, ugyanis idős szívbetegек esetében akár szívrohamot is okozhat.

Száz emberből közel három esetében ismert, hogy allergiás a rovarcsípésre. Ha ezek az emberek a rovarcsípést követően nem kapnak azonnal orvosi segítséget, akkor a fehérvérsejtek túlzott reakciója miatt fehérvérsejtek a saját szervezetük ellen fordulnak, ami légutak duzzanatát okozhatja.



Ez mindössze néhány percen belül agyi oxigénhiányt idézhet elő.

Ez az úgynevezett anafilaxiás reakció halálos is lehet: az ismeretek szerint az Egyesült Királyságban évente átlagosan hat ember hal meg darázscsípés következtében, bár elképzelhető, hogy a valós szám ennél jóval magasabb lehet.

A kevésbé ismert Kounis-szindróma kialakulhat olyan embereknél is, akiknél nem ismert allergia a rovarcsípésre.

A szervezet normál működése során a rovarcsípést követően hisztamin szabadul fel, ami ellensúlyozza a mérgező anyagok hatását. A Kounis-szindrómás betegeknek azonban a kelleténél több hisztamin szabadul fel.

Ebben az esetben a légutak nem érintettek, ugyanakkor az erek kezdetben ellazulnak, majd összehúzódnak, és ez akár az erek spazmusához is vezethet.

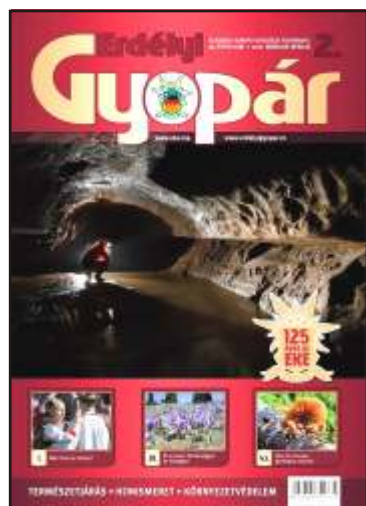
Fiatal, egészséges emberek ezt általában meg sem érzik, illetve rájuk nézve nem jelent fokozott kockázatot. Ugyanakkor az idősebbek esetében, akiknél gyakran az artériák falán már zsíros felrakódások (plakkok) alakultak ki, a rovarcsípés által kiváltott érösszehúzóódás a plakk „szétrobbanását” okozhatja, aminek következtében a zsíros lerakódások az artériákba kerülnek. Ez fokozhatja a vérrögképződést, ami az erek elzáródásához és szívinfarktus kialakulásához vezethet.

A Kounis-szindróma nagyobb kockázatot jelenthet azok számára, akiknél korábban sztentbeültetés történt, ami egy olyan apró cső, amit a koszorúerekbe helyeznek, a szív vérellátásának javítása érdekében. Ha a Kounis-szindróma következtében az erek beszűkülnek, akkor a sztentet elzárhatja egy vérrög, ami szívinfarktust vagy szélütést okozhat.

Bár a méhcsípés is kiválthat hasonló tüneteket, a darázs mérge sokkal erősebb, és hatására nagyobb valószínűséggel alakul ki a Kounis-szindróma.

„A Kounis-szindróma alapvetően egy allergiás reakció által kiváltott szívroham.” – mondta Dr. Tariq El-Shanawany, a British Society of Immunology munkatársa. Anthony Frew professzor, a British Society for Allergy and Clinical Immunology elnöke elmondta, hogy a Kounis-szindróma sokkal gyakoribb lehet, mint ahány esetben azt az orvosok felismerik.

Az International Journal of Cardiology című folyóiratban 2010-ben megjelent közlemény szerint egy szokványos allergiás reakcióval ellentétben a Kounis-szindróma akár két héttel a rovarcsípést követően is kialakulhat, mivel a



Megjelent az Erdélyi Gyopár idei második lapszáma

Tartalmából:

- Az EKE napján saját várában ünnepli 125. születésnapját az Erdélyi Kárpát-Egyesület
- EKE-napi pályázat – Mintha csak álmodtam volna
- Erőss Zsolt Teljesítménytúra harmadszor
- Tábori tudnivalók – XXV. EKE Vándortábor, Borszék, 2016. július 26–31.
- Korondfürdő – Unikumfürdő

- Etnográfus-turista a korai EKE-ben – Emlékezés dr. Herrmann Antalra, halálának 90. évfordulóján
- Gemelele (Iker) Tudományos Rezervátum
- Újra itt a tavasz, gombássz velünk!
- A „kanyonos” és Szamothraki
- Újra a zöld csúcson – Grossglockner

Az Erdélyi Kárpát-Egyesület kéthavonta megjelenő, természetjárás, honismeret, környezetvédelem témaköröket felölelő kiadványát keresse az EKE Gutin Osztályánál, a Bányavidéki Új Szó szerkesztőségében, valamint a nagybányai Demokrácia Központban!



Agencia de Turism
Mara International Tour
(A Máramaros áruház autóparkolójával szemben)

Nagybánya
Unirii sugárút 5. sz.
tel. 0262-221038,
0362-802011
www.mara-tour.ro

10-30 %-os kedvezmény azoknak, akik most iratkoznak fel a 2016-os nyári szezon kirándulásaira:

- **Kirándulások repülővel Kolozsvárról:**
Görögország: Kréta, Rodosz, Zakynthos, Szantorini
Törökország: Antalya, Bodrum, Kusadasi, Marmaris
Spanyolország: Palma de Mallorca, Costa Brava, Costa Blanca
Olaszország: Rimini
- **Buszos kirándulások Nagybányáról:**
Paralia Katerini, Thassos, Lefkada, Halkidiki, Parga, Korfu, Lido di Jesolo
- **Repülőjegyek Kolozsvárról a világ minden részébe**
- **Buszos kirándulások Nagybányáról, Kolozsvárról, Budapestről**



plakkok nem „robbannak szét” azonnal. A betegek sokszor nem is gondolnak arra, hogy rovarcsípésnek köze lehet a szívroham kialakulásához, mivel a csípés nem okoz azonnal ilyen jellegű problémát.

A Kounis-szindróma hatásait kutató gyógyszerész, Karol Pazik becslése szerint évente 1.000 ember halhat meg a darázscsípés által kiváltott „néma” szívroham következtében.

Frew professzor szerint azzal lehetne csökkenteni az ilyen esetek számát, ha az orvos gondol ennek lehetőségére, és a kezelést adott esetben antihisztaminnal is kiegészíti. Karol Pazik úgy véli, hogy minden rovarcsípést követő szív táji fájdalomra komoly figyelmet kell szentelni. Továbbá az idős embereknek, illetve mindenkinek, aki tudja, hogy felrakódások vannak az erein, vagy a koszorúereibe sztentet ültettek, sokkal óvatosabbnak kéne lennie a rovarcsípésekkel kapcsolatban.

Akinél pedig korábban sztentbeültetés történt és megcsípte a darázs, azonnal orvoshoz kell fordulnia. „Azonnal orvosi segítséget kell kérni, ha valaki a rovarcsípést követően légszomjat, zavartságot, fejfájást, hányingert vagy homályos látást tapasztal, és nem szabad megvárni, míg a mellkasi fájdalom is kialakul.” – mondta Karol Pazik. (noinetcafe.hu)

Ne edd a bolti, cukros müzlit, tuti receptet mutatunk!

Csinálj otthon egészséges, nagyon finom müzlit.

Hozzávalók:

- 10 dkg dió
- 10 dkg törökmogyoró
- 10 dkg mandula
- 10 dkg natúr kesudió
- 10 dkg cukrozatlan kókuszreszelék vagy

kókuszchips

- 5 dkg zabpehely (elhagyható)
- 150 ml kókuszolaj
- 2 ek méz
- 1 ek kakaópor (elhagyható)
- 1 tk vanília kivonat (elhagyható)
- 1 tk fahéj
- ½ tk só

Elkészítés:

A sütőt melegítsd elő 150 fokra, közben a magvakat aprítógépben, néhány gombnyomással daráld addig, amíg müzliszerű állaga nem lesz. Csak óvatosan, nehogy magliszt legyen belőle! Gőz felett olvaszd meg a mézet és a kókuszszírt, nem kell forralni, csak, hogy könnyen keverhető legyen.

Egy nagyobb tálban keverd össze a megolvasztott masszát, a vaníliát, a kakaóport, a sót és a fahéjat. Ezután jöhet a kókuszreszelék vagy kókuszchips és a többi hozzávaló, jól forgasd össze az egészet.

A keveréket tedd egy sütőpapírral bélelt sütőlapra vagy tepsibe, és süsd 10 percre, hogy ropogós legyen. Könnyen megéghet, ne hagyd magára!

Hidegen fogyaszthatsz joghurttal vagy kókusztejjel, de magában is nagyon jó ropogtatni való.

Molnár Hédi (ripost.hu)



APRÓHIRDETÉSEK

- FESTMÉNYEKET vásárolok. A hirdetés érvényes egész évben. Telefonszám: 0262-275793, 0740-685721.
- Külföldi GYÚJTÓ VÁSÁROLK: régi, antik tárgyakat, festményeket, ezüst tárgyakat, faliórákat, zsebórákat, bronz szobrokat, 1945 előtti könyveket és képeslapokat. 0741-986855.
- Eladom, vagy elcserélem kétszobás tömbházlakásomat egy 4 szobásra. Telefon: 0744 782 917
- Eladó jó állapotban lévő kihúzható sarokkanapé. Irányár: 1400 lej. Telefon: 0362806951
- 5 hónapos aranyos, egészséges kutyakölyök (4) szerető gazdára vár. Érdeklődni a 0742599185-ös telefonszámon lehet.

GYÁSZHÍR

Fájó szívvel búcsúszom drága testvéremtől, a koltói **id. SEBŐK ZOLTÁNTÓL**, aki 73 évesen visszaadta lelkét Teremtőjének.

Álmodtál egy szép öregkort, csodálatos szépet / De a kegyetlen betegség mindent összetépett. / Megállt a szív, mely élni vágyott, / Pihen az áldott kéz, mely dolgozni imádkozott. / A sors kegyetlen volt veled, / Muszáj az életet élni nélkülöd. / A búcsúszó, mit nem mondhattál ki, elmaradt, / De minden mosolyod emléünkben megmarad. / Ott pihensz, ahol nem fáj semmi / Nyugalmadat nem zavarja senki.
Nyugalmad legyen csendes! Testvéred Iboly és sógorod Karcsi.

MEGEMLÉKEZÉS

Soha el nem múló fájdalommal emlékezünk. Öt éve annak a szomorú napnak, amikor a drága édesapa **LÖNHARDT ISTVÁN** örökre eltávozott közülünk. Nyugalma legyen csendes. Emlékét kegyelettel őrzi lánya Eri és barátja Ghita.

Április 14-én volt 5 éve, hogy a szeretett apa, testvér, sógor és rokon **LÖNHARDT ISTVÁN (Pötyi)** eltávozott az élők sorából. Nyugalma legyen csendes. Emlékét kegyelettel őrzi családja.

**IF IOSIP ANGELA
TEMETKEZÉSI
VÁLLALAT**

– Non Stop –

**Koporsók, szállítás
és más szolgáltatások**

– Horea utca 6. szám –

**TELEFONSZÁMAINK:
0262-215863; 0362-409464;
0745-337534; 0753-464805**



A Nagybánya és környéke tematikájú RÉGI FOTÓK és KÉPESLAPOK kulturális örökségünk részei. Értékes információkat kaphatunk az adott kor fotográfiai látásmódjáról, építészetéről. Ne hagyjuk elveszni, szétszóródni e szellemi kincseket. Őrizzük meg gyűjteményünkben vagy digitalizálva.

Ha fel szeretné ajánlani, avagy eladni fotóját, képeslapját megteheti a Bányavidéki Új Szó szerkesztőségben vagy a 0746049696-os telefonszámon.

Április 22-én lesz 5 éve, hogy a szeretett anya, testvér, sógornő és rokon **LÖNHARDT KATALIN (született Bencze)** eltávozott az élők sorából. Nyugalma legyen csendes. Emlékét kegyelettel őrzi családja.

Fájó szívvel emlékezem **LÖNHARDT ISTVÁN** és neje

KATALIN halálának 5-ik évfordulójára. Teruka

Április 12-én volt 3 éve annak a szomorú napnak, amikor drága kislányunk **BALÁZS MELINDA-NOÉMI** örökre itt hagyott.

Nem múlnak el ők, kik szívünkben élnek, / hiába szállnak el az évek. / Ő már ott van, ahol nincs fájdalom. / Őrzi béke és nyugalom. / Az élet elmúlik, de az emlékek élnek, / míg élünk, őrizzük őket.

Bánatos szülei, testvére Norbert és családja, valamint keresztmamája Nóra.



Fájdalomtól megtört szívvel emlékszem a 3 évvel ezelőtti április 16-ra, amikor szeretett férjem

MARAN NICOLAE (Miki)

szabómester

55 évi boldog házasság után váratlanul visszaadta lelkét Teremtőjének.

Nyugodj békében! Soha el nem múló szeretettel feleséged, Éva.

FOTÓ ÉS VIDEO EGY HELYEN!



Esküvők
Keresztelők
Céges rendezvények
Kulturális események
Iskolai, óvodai előadások
Fotókönyv készítése

0746049696
0749316252
office@vardea.ro
www.vardea.ro

VÁSÁROSNAMÉNY

2016. április 28.
0747017580 – Csoma Bea

**Tersánszky Józsi
Jenő Könyvtár**

**KEDDEN ÉS
CSÜTÖRTÖKÖN**

**16-20 óra között,
a Teleki Házban!**

Tel: 0362-401260



NYITVATARTÁS

**Hétfő-péntek – 15-21 óra között
Szombaton – 11-21 óra között**

**TELEFON: 0262-212668,
0744-919166; 0740-751490.**

**GYÓGYTORNA – minden kedden
16.30 és 17.45 órától a Házban!**
KÉZMÍVES HÉTFŐK felnőtteknek – minden hétfőn 17 órától, a gyermektánccházak ideje alatt. Legközelebb ÁPRILIS 18-ÁN! Szeretettel várunk!

BABA-MAMA KLUB

Minden szerdán 17.00 órától!

Szeretettel várjuk a **pocaklakókat** és természetesen a **már csúszkálókat, mászkálókat, totyogókat, örökmozgókat, vagyis minden nagybányai csöppséget**, aki még nem óvodás, **anyukáikkal, apukáikkal** együtt a Teleki Házba! Mondókázzunk-mondikáljunk együtt!

Anyáknapi kézmíves szombat

Április 16-án, holnap 11-14 óra között a Teleki Magyar Házban!
Költséghozzájárulás 2 lej.
Hozd magaddal a kézmíves könyvecskédet, gyűjtsd a pecséteket!



Újára indult a Teleki Magyar Ház ezévi képzőművészeti tehetségsegítő programja! A „**Genius loci**” **Tehetségsegítő Műhely** tevékenységei (grafika és festészet) április-júniusban, szombat délelőttönként zajlanak, *Győri Kinga* festőművész klastromréti műtermében. A rendszeres oktatás és gyakorlatok mellett műteremlátogatásra, a nagybányai Művészeti Múzeum régi és kortárs képzőművészeti gyűjteményének megismerésére, valamint kortárs képzőművészekkel való megismerkedésre is lehetőség nyílik. A műhely szakmai vezetői *Deák Orsolya* és *Győri Kinga* képzőművészek, a program zárókiállítására június első felében kerül sor, a Teleki Házban. A program az Erdélyi Tehetségsegítő Tanács és a Teleki Magyar Ház Társaság együttműködésében valósul meg, a **NTP-HTTSZ-M-15** kódszámú pályázati program keretében, az **Emberi Erőforrás Támogatáskezelő** támogatásával. (TMH)

**Boby Temetkezési
Vállalkozás**
**Teljes körű
temetkezési szolgáltatás**


**ÚJABB ÜZLET
nagy kellékválasztékkal
V. Lucaciu
(Felsőbányai) utca 162. sz.
(IMMUM buszmegálló)**

**Ingyenes szállítás
A legkisebb árak a városban
Non-stop telefonszolgálat**

**Nagybánya, Păcii tér 11. sz.
Mobil: 0745-234.589; 0742-009.306**

NŐI KÉZILABDA BL-NEGyedDöntők

Másodperceken múlt a spanyol kézisek olimpiája

Nem jutott ki a riói olimpiára a spanyol férfi kézilabda-válogatott, mivel a svédországi selejtezőben a szlovének és a hazaiak mögé szorult. Kilenc másodpercre voltak Riótól.

Az idén Európa-bajnoki ezüstérmes, 2013-ban világbajnok spanyolok az első fordulóban meglepetésre kaptak a szlovénektől a malmói négycsapatos selejtező tornán, és úgy alakultak az eredmények, hogy az utolsó napon, vasárnap a svédek ellen három góllal kellett volna nyerniük az olimpiai részvétel kiharcolásához. Végül csak kettővel, 25-23-ra győztek, mégpedig úgy, hogy a hazai közönség által buzdított svédek kilenc másodperccel a vége előtt hétméteresből csökkentették kétgólosra a

hátrányukat. Herningben a dánok és a horvátok biztosították ötkarikás szereplésüket, Gdanskban pedig a lengyelek és a tunéziaiak. Előbbi helyszínen a norvégok, utóbbin a macedónok maradtak le a játékokról a továbbjutásra esélyesek közül.

A 12 csapatos olimpiai férfi kézilabdatorna résztvevői: Brazília, Franciaország, Katar, Németország, Egyiptom, Argentína, Szlovénia, Svédország, Lengyelország, Tunézia, Dánia és Horvátország. (Origo)

Férfi vízi olimpiai selejtező: magyar tornasiker

Tornasikert aratott a magyar férfi vízilabda-válogatott a trieszti olimpiai selejtezőben, miután a döntőben két góllal bizonyult jobbnak Olaszországnál. *Benedek Tibor* együttese a riói olimpián egy csoportba került Ausztráliával, Görögországgal, Japánnal, Szerbiával, valamint a házigazda, játékosok sorával megerősített Brazíliával.

Férfi vízilabda, olimpiai selejtezőtorna, Trieszt

DÖNTŐ

MAGYARORSZÁG–OLASZOR SZÁG 10–8 (2–3, 4–2, 3–1, 1–2)

Trieszt, 1200 néző. V: *Sztavridisz* (görög), *Korzyna* (lengyel)

MAGYARORSZÁG: *NAGY V.* – *Erdélyi 1*, *VARGA DÉNES 2*, *SZIVÓS M. 2*, *HÁRAI 2*, *Varga Dániel 1*, *Vámos 1*. Cs: *Decker Á.*, *Hosnyánszky*, *Bedő*, *Zalánki*, *Manhercz K. 1*. Szövetségi kapitány: *Benedek Tibor*.

OLASZORSZÁG: *Tempesti* – *S. Presciutti 1*, *Figlioli 1*, *DI FULVIO 2*, *AICARDI 2*, *Nora*, *Gitto*. Cs: *Del Lungo* (kapus), *Bodegas*, *Baraldi*, *Giorgetti 1*, *Velotto*, *Luongo 1*. Szövetségi kapitány: *Alessandro Campagna*

Gól – emberelőnyből: 9/5, ill. 13/4

Kiállítva: *Bodegas* (32. p.)

Az oldalt összeállította: SIMORI SÁNDOR

MESTERMÉRLEG

Benedek Tibor: – A játék minden elemében, a mérkőzés minden pontján erősebbek voltunk az olaszoknál. Emberelemben és -hátrányban is, és ugyan az elején kaptunk két lefordulásgólt, utána ezt is ki tudtuk küszöbölni. A támadójátékunk elég határozott volt, megérdemeltük a győzelmet. Ezért mondtam a torna folyamán, mindegy, hogy a gyengébb csapatok ellen nehezebben nyerünk, mert amikor jönnek az erősebb csapatok, akkor ugyanúgy nehezen, de nyerünk. A lelki tényezők döntenek ilyenkor, ki bírja jobban fejben – mi erősebbek voltunk.

Alessandro Campagna: – Hatalmas lelkesedéssel játszott a csapat, és ez a legfontosabb. Akár nyersz, akár veszítesz, játssz szívvel! Kaptunk három lefordulásgólt, amely után jól reagáltunk, de a felzárkózás nagy energiákat emésztett fel. A kvalifikációs torna nagyon kemény volt, most már azon dolgozunk, hogy az olimpiára elérjük a legjobb formánkat.

A 3. HELYÉRT
Spanyolország–Franciaország
16–4 (4–1, 5–2, 4–0, 3–1)

AZ 5. HELYÉRT
Hollandia–Kanada 9–8 (1–2, 2–2, 4–3, 2–1)

A 7. HELYÉRT
Románia–Németország 10–9 (3–2, 2–2, 3–1, 2–4) (MTI)



NŐI KÉZI BL

Egy román és egy magyar résztvevője lesz a budapesti Final Fournak

Kialakult vasárnap este a női kézilabda Bajnokok Ligája budapesti négyes döntőjének mezőnye, miután a Buducsnoszt Podgorica kettős győzelemmel kiejtette a Nagybányai HCM-t. A címvédő montenegróiak mellett a Győri ETO, a Vardar Szkopje és a Bukaresti CSM érkezik a magyar fővárosba.

A Győr és a CSM szombaton harcolta ki a továbbjutást: előbbi alaposan elverte a Ferencvárost, a románok pedig meglepetésre kiejtették a Rosztov-Dont.

A Vardar Szkopje két góllal kikapott a tavalyi döntős Larviktól, de 60–48-as összesítéssel továbbment. A címvédő Buducsnoszt Podgorica idegenben öt, hazai környezetben pedig hét góllal volt jobb a Nagybányánál.

A final fourt május 7-én és 8-án rendezik a budapesti Papp László Sportaréna-ban. A sorsolást pénteken, romániai idő szerint délben a Groupama Arénában tartják.

Női kézilabda bajnokok ligája NEGYEDDÖNTŐ, VISSZAVÁGÓ

Buducsnoszt Podgorica–Nagybányai HCM 32–25 (13–14), tj: a Buducsnoszt, kettős győzelemmel

Larvik (norvég)–Vardar Szkopje (macedón) 28–26 (11–13), tj: a Vardar Szkopje, 60–48-as összesítéssel

Győri AUDI ETO KC–FTC Rail Cargo 40–23 (22–10), tj: a Győri ETO, 71–41-es összesítéssel

Rosztov-Don (orosz) – Bukaresti CSM (román) 28–29 (11–16), tj: a CSM, kettős győzelemmel (*maszol*)

Játékos és szurkoló élesztette újra a magyar fociedzőt

Szombaton a Tapolca – Ajka U19-es labdarúgó-mérkőzésen szívinfarkust kapott a hazaiak vezetőedzője, *Kutasi Imre*, írja a veol.hu. A szakember váratlanul összeesett az oldalon mellett, mire az egyik szurkoló, *Bardon Zsolt* és az egyik tapolcai játékos, *Kiss Bence* a segítségére sietett.

Kutasi Imrét kétszer élesztették újra, majd miután a helyszínre értek a mentők, ők folytatták az ellátást. Sikerült stabilizálni a szakember állapotát, aki, mikor a mentőautóba emelték, már azt mondta, nélküle is játszásk le a meccset – ezt már a tenyek.hu írja. *Kutasi Imre* a hírek szerint már jobban van.

Nemi erőszak: lemondott Kiss László úszókapitány

Lemondott tisztségéről csütörtökön *Kiss László*, a magyar úszóválogatott szövetségi kapitánya, miután kiderült, hogy évtizedekkel ezelőtt börtönben ült nemi erőszak miatt.

A szakember csütörtöki közleményében tudatta elhatározását az MTI-vel. „A magyar sport érdekeit, valamint a személyemet ért támadás folytán megrendült egészségi állapotomat is szem előtt tartva, úgy döntöttem, hogy a mai nappal lemondok szövetségi kapitányi tisztségemről” – írta *Kiss László*.

A 75 éves szakemberről kedden a privatkopo.hu internetes portál megírta, hogy 1961-ben, 21 éves korában két másik úszóval megerőszakolt egy fiatal lányt, amiért három év börtönre ítélték. Ugyanakkor a Magyar Úszó Szövetség vezetése és az edzőbizottság változatlan bizalmáról biztosította *Kiss Lászlót*.

Közleményében *Kiss* úgy fogalmazott, hogy „koholt vádak alapján, koncepciók perben született meg

az a döntés, amelyet utóbb ártó és lejárató szándékkal tettek közzé rólam”. Tudatta egyszersmind, hogy az ítéletben foglaltak valótlanságának bizonyítása érdekében megtette a szükséges lépéseket, egyúttal keresi a perújítás lehetőségét is.

„Kijelentem, hogy az ítéletben foglalt cselekményt soha, semmilyen körülmények között nem követtem el” – hangsúlyozta a közleményben *Kiss*, aki leszögezte: idő előtti szabadulását nem szervezésnek, hanem az 1963-as amnesztiarendeletnek köszönhetette, mely „igaztalan büntetését” enyhítette.

„En ugyanaz az ember vagyok, mint aki egy héttel vagy 50 évvel ezelőtt voltam! Világéletemben tisztességesen, a munkámért és a magyar sportért éltem. Az elmúlt napokban számtalan helyről kaptam megerősítést és bizalmat, melyet őszintén köszönök azoknak, akik nemcsak a jóban, hanem a rosszban is kitartottak és kiálltak mellettem” – írta. „Szembesül-

nöm kellett azonban azzal – folytatódik a közlemény –, hogy tevékenységemet és személyemet jelenleg az ellenem folytatott sajtóhadjáratnak köszönhetően olyan mértékű közfelháborodás övezi, amely súlyosan megosztotta a sportszerető embereket.”

Kiss László kitért rá, hogy kapitányi tevékenységét eredetileg is csak a 2016-os riói olimpiai játékokig kívánta ellátni. Úgy gondolja azonban, hogy a jelen körülmények között – személye megosztó voltára tekintettel – nem tud hasznára lenni sem a magyar úszóválogatottnak, sem pedig az olimpiai csapatnak. „Fentiekre tekintettel úgy döntöttem, hogy a mai nappal lemondok szövetségi kapitányi tisztségemről. A Magyar Olimpiai Csapatnak sok sikert kívánok a riói olimpiai játékokra!” – zárta sorait a szakember.

Közben hírportálok tudósítása szerint *Kiss László* lemondott tiszteletbeli százhalombattai alpolgármesteri tisztségéről is. (*Krónika*)